



PORT AUTONOME DE KRIBI
PORT AUTHORITY OF KRIBI

La lettre du PAK

BULLETIN D'INFORMATION N°183 31 AOÛT 2023



CREDIT SCOLAIRE DE LA MUPAK

Une bouffée
d'oxygène...

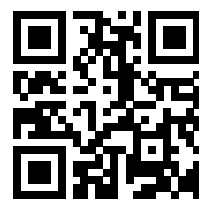
Page 7

Actu

SECURITE A LA NAVIGATION ET AU TRAFIC

Le port de Kribi comme destination sûre et viable

Page 3



Sommaire

3

ACTU

SURETE/SECURITE MARITIME

Le port de Kribi comme destination sûre et viable

4

NEWS

MARITIME SECURITY/SAFETY

THE PORT OF KRIBI, A SAFE AND VIABLE DESTINATION

5

REACTION

Bertrand NDI MENDUGENA

Commandant du Port de Kribi

Kribi Harbour Master

Eric VOTMIA FOMANTUM

Consultant

Consultant

7

BON A SAVOIR

CREDIT SCOLAIRE DE LA MUPAK

Une bouffée d'oxygène par ces temps de rentrée scolaire

8

BUSINESS POINT

ZONE INDUSTRIELLE DU PORT DE KRIBI

Quelques entreprises installées

9

LEXIQUE - SOURIRE

*La lettre
du* **PAK**

Directeur de publication : Patrice MELOM - **Directeur de rédaction :** BAKO HAROUNA - **Rédacteur en chef :** Félicité BAHANE N.-
Rédacteurs : Patrice LOUMOU, Gaël Pascal AMOUGOU AMOUGOU - **Contributions :** Albert Jonathan METOTE N., Sandrine Vanessa NGONO, Habiba AOUDOU,
Mohamadou Aboubakar SABO - **Traduction :** Maurice Désiré MBOH, Régine Clémence NGONO MANGA - **Graphisme et mise en page :** Cyrille NGOUABOU CHETEU



www.pak.cm



contact@pak.cm



+237 222 462 100



[@portofkribi](https://www.facebook.com/portofkribi)



[kribiport](https://www.linkedin.com/company/kribiport)



[@PortOfKribi](https://twitter.com/PortOfKribi)

La lettre du **PAK**

2

N°183 - DU 31 AOÛT 2023



SURETE/SECURITE MARITIME

Le port de Kribi comme destination sûre et viable

Le PAK vient d'abriter, du 29 au 30 août 2023, un atelier sur l'évaluation des risques de la navigation et du trafic dans son domaine maritime et portuaire

C'est dans le cadre de la mise en œuvre de ses missions de gestion de la sécurité maritime, d'aide à la navigation et de la police des opérations d'exploitation de ses dépendances, que le Port Autonome de Kribi (PAK) a organisé un atelier sur la gestion des risques liés à la navigation et au trafic dans son domaine maritime et portuaire de compétence.

Présidé par SAADOU MOHAMADOU, Conseiller Technique N°2 du PAK et en présence du Commandant du Port de Kribi, des autorités administratives, des forces de défense et de sécurité, des experts en transport maritime et en sécurité portuaire, l'atelier, qualifié de "Brainstorming workshop", avait servi de cadre à la présentation des résultats des travaux réalisés par un cabinet mandaté par le PAK. Des travaux qui avaient porté notamment sur l'identification des risques à la navigation et au trafic spécifique dans la circonscription maritime de Kribi et, le développement des stratégies de mitigation solides afin de prévenir tout risque ou tout incident qui pourrait survenir.

Durant les deux jours qu'a duré cet atelier, les participants ont passé en revue l'ensemble des questions liées à la thématique en s'appuyant évidemment sur les études préalablement menées par le cabinet selon la méthode SIRA (méthode simplifiée de gestion des risques). Des échanges de haut niveau ont par la suite conduit à la validation des documents du cabinet mandaté.

Notons que l'évaluation des risques à la navigation joue un rôle crucial pour une entreprise comme le PAK considéré comme port-pivot pour le commerce international et la croissance économique dans la sous-région Afrique Centrale. Cette évaluation permet en effet de garantir la sécurité des opérations portuaires et la protection de l'environnement, d'identifier les risques (échouements, collisions, abordages, naufrages, incendies, explosions, etc.), et de préserver la réputation d'une plateforme portuaire. La sécurité à la navigation est donc une problématique centrale et capitale pour le PAK, désormais positionné comme le hub logistique de référence dans la sous-région.

En tout état de cause, l'atelier organisé est venu montrer toute la détermination de la Direction Générale à faire de Kribi une destination sûre, crédible et durable.

Gael Pascal AMOUGOU AMOUGOU



News

MARITIME SECURITY/SAFETY

The port of Kribi, a Safe and Viable Destination



From 29 to 20 August 2023, PAK held a workshop on assessing navigation and traffic risks in its maritime and port domain.

As part of the implementation of its missions to managing maritime security, navigation aid and ensuring policing of operations of its various facilities, the Port Authority of Kribi (PAK) organised a workshop on the risks related to navigation and traffic in its maritime and port domain.

Presided over by SAADOU MOHAMADOU, Technical Advisor No.2 at PAK and attended by the Harbour Master of the Port of Kribi, administrative authorities, defence and security authorities, experts in maritime transport and port security, the workshop considered as a brainstorming workshop provided the opportunity to present the results of the work carried out by the firm commissioned by PAK. This work delved namely on identifying the specific navigation and traffic risks in the Kribi maritime area and developing strong strategies to mitigate potential risks or incidents.

During the 2-day workshop, participants reviewed issues related to the theme based on the studies previously carried out by the firm as per the SIRA method (Simplified IALA Risk Assessment). These high-level discussions resulted in the validation of the documents presented by the firm.

It should be noted that assessing navigation risks is key for any company like PAK considered as the hub port for international trade and economic growth in the Central African sub-region. This assessment actually helps ensure the safety and security of port operations, protect the environment, identity risks (groundings, collisions, collisions, shipwrecks, fires, explosions, etc.), and preserve the reputation of the port. Navigation security and safety is thus a key and instrumental issue for PAK as its port has become the subregional reference logistic hub.

In a nutshell, the workshop was a glaring sign of the General Management's determination to making Kribi a safe, reliable and sustainable destination



Gael Pascal AMOUGOU AMOUGOU



“Rassurer les armateurs sur la destination Kribi”

**Bertrand NDI
MENDUGENA**

« L'atelier de ce jour est en droite ligne de la vision du Port Autonome de Kribi qui est de faire de cette entreprise portuaire l'un des ports les plus attractifs pour ce qui est de la logistique et du niveau du trafic maritime. Pour cela il faut rassurer les armateurs sur la destination Kribi. Ce qui passe par une évaluation des risques liés au trafic maritime et à la sécurité de la navigation. D'où l'importance de mettre en synergie tous les acteurs du domaine maritime. En règle générale, les dangers qui menacent la sécurité de la navigation sont ceux liés à la collision, aux noyades, aux incendies, aux explosions etc. Voilà autant de facteurs qu'il faudra prendre en compte afin que le navigant qui arrive au port de Kribi puisse avoir toutes les solutions possibles pour éviter les incidents susmentionnés et réduire au maximum tous les risques qui pourraient y survenir ».

*Commandant du Port de Kribi
Kribi Harbour Master*

“Shipowners need to be reassured about choosing Kribi as a destination”

“Today's workshop is in line with the vision of the Port Authority of Kribi to make this port one of the most attractive in terms of logistics and maritime traffic. To achieve this vision, shipowners need to be reassured about choosing Kribi as a destination. This requires an assessment of the risks relating to maritime traffic and navigation safety and security. Hence the need to bring together stakeholders in the maritime sector. Generally, the dangers that threaten navigation safety and security are those linked to collision, drowning, fire outbreaks, explosions, etc. These are some of the factors that need to be taken into consideration to ensure that the sailors arriving at the Port of Kribi can have all the possible solutions to avoid the above-mentioned incidents and to significantly reduce the risks that could arise thereof”.

“ Permettre au PAK de remplir ses obligations en matière de sécurité à la navigation ”



Eric VOTMIA FOMANTUM

Consultant

Consultant

« Cet atelier a été organisé pour valider les travaux des consultants qui ont été mandatés par le Port Autonome de Kribi pour évaluer les risques de la navigation et du trafic dans sa circonscription maritime et portuaire. La mission des consultants a bien évidemment commencé par l'identification des différentes classes de risques ou dangers que l'on peut retrouver dans un domaine maritime et portuaire comme celui du Port de Kribi. Les travaux réalisés selon la méthode SIRA (Simplified IALA Risk Assessment) devront ainsi être validés par toutes les parties prenantes que sont les acteurs de la communauté portuaire de Kribi et les forces de défense et de sécurité opérant sur cet espace. Puis après, les résultats desdits travaux permettront à l'autorité portuaire locale de mieux remplir ses obligations en matière de sécurité à la navigation. Il faut savoir que le PAK, sous couvert de l'Etat du Cameroun, a ratifié les instruments de l'Organisation Maritime Internationale (OMI) sur les risques liés à la navigation et l'une des exigences qui en découle est la sécurisation des domaines maritimes et la mise en place des dispositifs préventifs des risques liés à la navigation ».

“ Enable PAK to fulfil its obligations in terms of navigation safety and security ”

“ This workshop was organised in order to approve the work of the consultants commissioned by the Port Authority of Kribi to assess navigation and traffic risks in its maritime and port zone. The consultants' mission began by identifying the different types of risks or dangers that can be found at a maritime and port zone like the Port of Kribi. The work carried out using the SIRA (Simplified IALA Risk Assessment) method needs to be approved by all the stakeholders of the Kribi port community, as well as the defence and security forces working there. The results of this work will enable PAK to better fulfil its obligations in terms of navigation safety and security. It is worth noting that PAK, under the authority of the State of Cameroon, has ratified the instruments of the International Maritime Organisation (OMI) on navigation-related risks and one of its exigencies is to secure maritime areas and implement preventive measures against navigation-related risks ”.



Bon à savoir

CREDIT SCOLAIRE DE LA MUPAK

Une bouffée d'oxygène par ces temps de rentrée scolaire

La MUPAK a lancé, jusqu'en octobre prochain, une opération visant à faciliter le retour en classes des enfants de ses membres

La période de rentrées scolaire est toujours source de stress pour les parents. Entre crédit scolaire, la tontine et l'épargne, les familles sont généralement prêtes à tout pour assurer une reprise réussie à leurs enfants. Il reste alors que si certains parents font preuve de sérénité, pour la majorité c'est un sentiment d'inquiétude qui prédomine largement.

C'est face à cette situation que la Mutuelle du personnel du Port Autonome de Kribi (MUPAK), a mis en place un "Crédit scolaire MUPAK". Qui est une opération conçue pour alléger les charges auxquelles font face les parents d'élèves en cette période. Le dispositif mis en place est simple et concerne les mutualistes, anciens et nouveaux. La MUPAK prend en charge les fournitures scolaires de chaque enfant enregistré à hauteur de 60%. Et le mutualiste rembourse sans intérêt

(taux négligeable pour le personnel dans la mesure où le capital humain est le capital le plus important du PAK. Et son bien-être (relations et conditions de travail) constitue l'un des quatre domaines d'actions prioritaires de son engagement RSE.

Pour la Direction Générale du PAK, un environnement propice à l'épanouissement du travailleur est un facteur fondamental de réussite et de longévité de l'entreprise. Et, ce domaine d'action comporte les 05 articulations ci-après : **Emploi et relations employeur/employé, Conditions de travail et protection sociale, Dialogue social Santé et sécurité au travail, Développement du capital humain.**

Une vision de la Direction Générale mise en œuvre par le bureau de la Mutuelle à travers des valeurs de solidarité et de partage. D'abord une solidarité entre les membres qui doit primer sur l'individualisme afin de rassembler et de faciliter la vie de tous. Ensuite, un partage car en répartissant les ressources, l'on consomme moins et donc mieux.

L'opération "Crédit scolaire MUPAK" est ouverte jusqu'au 30 octobre 2023. Des conseillers de la MUPAK restent à la disposition des mutualistes durant toute cette période.

MUPAK
MUTUELLE DU PERSONNEL
DU PORT AUTONOME DE KRIBI
DES COMMUNES DE KRIKI
ET DE DAMAGES

CREDIT A TAUX 0%

sollicitez et obtenez
en 72 heures et à
Taux 0%, un crédit
scolaire MUPAK.

Simple et rapide, le **crédit scolaire MUPAK** facilite la rentrée scolaire de vos proches.

INFOS UTILES
+237 696 04 68 88 (Kribi ville)
+237 673 36 79 60 (Dahomey)

Bureau de la MUPAK
3ème étage immeuble Damages

PAK
PORT AUTONOME DE KRIBI

Joseph Patrice LOUMOU



ZONE INDUSTRIELLE DU PORT DE KRIBI

Quelques entreprises déjà installées

Cluster cimenteries



CIMPOR

Cluster Industries diverses



TRACTAFRIC

Cluster entrepôts

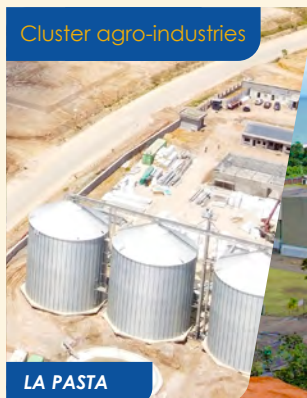


AGL

SONOTRA



Cluster agro-industries



LA PASTA

Atlantic Cocoa Corporation (ACC)



Cluster parcs à bois



Contactez-nous à l'adresse contact@pak.cm pour toutes informations supplémentaires.

Gael Pascal AMOUGOU AMOUGOU



● **AMOAT** (ALWAYS AFLOAT) :

Navire devant avoir toujours une profondeur d'eau suffisante pour éviter l'échouement au cours des opérations de manutention.

● **AGENT COMMERCIAL** (AGENT) :

L'agent commercial est un mandataire qui, à titre de profession indépendante, sans être lié par un contrat profession indépendante, sans être lié par un contrat de louage de services, est chargé, de façon permanente, de négocier et, éventuellement, de conclure des contrats de vente, d'achat, de location ou de prestation de services, au nom et pour le compte de producteurs, d'industriels, de commerçants ou d'autres agents commerciaux.



Salut tu mais quoi ?

« mais » ???



Je veux écrire * fais *, c'est cet auto-correcteur qui déconne...

Désactive le alors !



Voilà ilé dehsactver, tas rison, sait bohcout mieu sons correcteure, sinon il te fais plain de phautes.

Active le !!!!



Pour toutes vos demandes de cotations, offres commerciales et éventuelles réclamations, contactez nos équipes sur l'adresse

client@pak.cm

Please contact our team for all your requests regarding quotations, commercial offers, and possible reclamations.